



Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Distr.: General
30 November 2011
Russian
Original: French

Комитет против пыток

Сорок шестая сессия

Краткий отчет о первой (открытой)* части 988-го заседания,
состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве, в четверг, 12 мая 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Гаер (заместитель Председателя)

Содержание

Совещание с НПО

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в документе CAT/C/SR.988/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу издания официальных документов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Совещание с НПО

1. **Председатель** говорит, что в течение 15 лет Комитет стремился сотрудничать с НПО, которые предоставляют информацию для рассмотрения докладов государств-участников и последующих действий в связи с его заключительными замечаниями. С НПО также проводятся консультации по разработке замечаний общего порядка. Информация НПО публикуется на веб-странице Комитета и доводится до сведения соответствующих государств-участников до рассмотрения их докладов. Тем не менее, в исключительных случаях Комитет может принять решение о придании этой информации конфиденциального характера.
2. Комитет ввел инновационную разработку перечней вопросов, передающихся государствам-участникам до представления их периодических докладов. Эта факультативная процедура дает более конкретную обновленную информацию. Вне зависимости от избранных государствами-участниками методов отчетности НПО предлагается вносить свой вклад в этот процесс. Кроме того, в то время как Комитет всегда встречался с НПО вне официальных заседаний, недавно он начал проводить официальные закрытые заседания с НПО за день до рассмотрения ими доклада соответствующего государства-участника, сократив, таким образом, их пребывание в Женеве и связанные с этим расходы и получая самую последнюю информацию.
3. Процедура последующих действий в связи с заключительными замечаниями состоит в выявлении Комитетом максимум четырех рекомендаций по серьезным вопросам и обращении с просьбой к соответствующему государству-участнику предоставить в течение одного года информацию о принятых мерах по их осуществлению. НПО, со своей стороны, предлагается прокомментировать эти меры и их выполнение. Кроме того, существует процедура расследования, предусмотренная в статье 20 Конвенции, которая часто применялась, после того как НПО снабжали Комитет информацией.
4. Комитет внес поправки в правило 63 своих правил процедуры для облегчения подачи сведений НПО и другими субъектами. Многие положения правил процедуры Комитета и его рабочие процедуры демонстрируют важность, которую придает Комитет сотрудничеству с НПО. Комитет хотел бы поблагодарить НПО за их ценный вклад в его работу и приветствует возможность провести с ними обмен мнениями.
5. **Г-н Кьерум** (Международный совет по вопросам реабилитации жертв пыток - МСРЖП), представляя рабочий документ, составленный шестью НПО, говорит, что в целом все они весьма удовлетворены сотрудничеством с Комитетом. В отношении перечней вопросов для рассмотрения Комитет мог бы, вероятно, поразмыслить о том, как улучшить распространение среди НПО информации о дате их принятия и соответствующих странах с тем, чтобы они могли принять участие в их редактировании. Комитет мог бы последовать примеру Совета по правам человека, который распространяет свою программу принятия перечней вопросов более чем за год заранее. В конечном счете, было бы предпочтительно сократить время между представлением докладов и их рассмотрением. В случае государств-участников, не представивших доклады, Комитет мог бы рассмотреть вопрос о выделении одного заседания за сессию для изучения ситуации в стране в отсутствие доклада, как это делает Комитет по правам человека.
6. Что касается доступности, то режим веб-трансляции или видеоконференции облегчит участие гражданского общества при содействии диалогу с государствами-участниками. Если НПО будет разрешено вести веб-трансляции заседаний, то они смогут мобилизовать необходимые ресурсы. По вопросу о членстве в Комитете было

бы целесообразно, если бы он определил для себя различные сферы специализации, с тем чтобы в долгосрочной перспективе его члены могли заменяться соответствующим образом.

7. **Г-жа Варесано** (Всемирная организация по борьбе с пытками – ВОБП) говорит, что серьезным вопросом является неспособность осуществить рекомендации, выносимые Комитетом в своих заключительных замечаниях. Существенный объем работы в связи с последующими действиями должен не выпадать на долю одного докладчика по вопросу о последующих действиях, а также распределяться между страновыми докладчиками. В ходе заседаний Комитета должно посвящаться больше времени вопросам, связанным с последующими действиями, а НПО должны допускаться к участию в дискуссиях. Рекомендации должны быть более точными и адресными и предлагать конкретные меры. Аналогичным образом решения по индивидуальным сообщениям должны быть более точно сформулированы для облегчения их осуществления и последующих действий в связи с ними.

8. Можно было бы создать отдельную веб-страницу по вопросам последующих действий в связи с сообщениями в целях распространения информации о рассмотренных делах, принятых решениях и необходимых для принятия мерах. Комитет также мог бы рассмотреть возможность нанесения визитов на места в рамках последующих действий. Договорные органы должны предпринимать совместные действия (такие как заседания и визиты) и координировать свою работу, в частности в том, что касается последующих действий в связи с их рекомендациями.

9. **Г-жа Бернат** (Ассоциация по предупреждению пыток - АПП) говорит, что ее организация поддерживает замечания и предложения, содержащиеся в рабочем документе. Замечания общего порядка Комитета являются бесценным рабочим инструментом для НПО и всех других заинтересованных сторон. В этой связи она настоятельно призывает Комитет принимать их больше. С НПО и государствами-участниками могли бы проводиться надлежащие консультации по приоритетам и статьям, которые должны быть предметом замечаний общего порядка.

10. **Г-жа Ли** (Международный альянс в интересах инвалидов – МАИ) говорит, что такие документы как доклады государств-участников и заключительные замечания Комитета должны распространяться в иных форматах, нежели PDF, в интересах лиц с дефектами зрения. Что касается сотрудничества с гражданским обществом, то НПО должны пользоваться эффективным доступом ко всем стадиям обзорного процесса и заблаговременно получать четкую информацию о рабочих программах. Положительно оценивая новую факультативную процедуру отчетности, Альянс выражает сожаление в связи с ограниченной сферой охвата перечней вопросов, которые иногда основываются на заключительных замечаниях, принятых несколькими годами ранее, и не принимают во внимание последние события, такие как принятие Конвенции о правах инвалидов. Некоторые вопросы, входящие в сферу действия Конвенции – включая право на физическую неприкосновенность и защиту от эксплуатации и насилия – подпадают под мандат Комитета против пыток. Однако немного перечней вопросов имеют отношение к инвалидам.

11. Работа договорных органов требует большей гармонизации. Некоторые замечания общего порядка договорных органов содержат элементы, которые явно противоречат принципам Конвенции о правах инвалидов. В этой связи ей было бы интересно узнать, имеются ли у Комитета какие-либо планы по разработке совместных замечаний общего порядка с другими договорными органами.

12. **Г-жа Кротгаз** ("Алкарама") настоятельно призывает Комитет работать с Отделом по делам гражданского общества Управления Верховного комиссара по правам человека и использовать его широкую сеть НПО и различные списки адресатов, которые он может предоставить. Некоторые государства-участники арабского региона не представляли доклады в течение нескольких лет; Комитет мог бы рассмотреть вопрос о выделении одного заседания за сессию для рассмотрения ситуации в стране в отсутствие доклада.

13. Последующие действия в связи с заключительными замечаниями Комитета представляют первостепенную важность и должны осуществляться совместно с национальным гражданским обществом и НПО. "Алкарама" также рекомендует, чтобы в целях последующих действий государства запрашивались о принятых ими мерах по обеспечению широкого распространения заключительных замечаний Комитета.

14. **Г-жа Дуарте**, высказываясь от имени Центра правовых и социальных исследований (Аргентина), "Коннектас Хьюмэн Райтс" (Бразилия) и "Коропрасьон Хуманас" (Чили), говорит, что местные НПО редко имеют возможность посещать Женеву или Нью-Йорк для участия в заседаниях договорных органов и не осведомлены о надлежащей процедуре обмена информацией. Следует поразмыслить об облегчении их участия и доступа к работе договорных органов, невзирая на проблему расстояния. В плане отсутствия финансовых последствий веб-трансляция их открытых заседаний стала бы идеальным решением вопроса, однако другие варианты также могли бы быть рассмотрены. Проведение сессий не в Женеве и Нью-Йорке, а, например, в городах, где расположены региональные отделения Управления Верховного комиссара по правам человека, стало бы одним из путей помощи НПО, не знакомых с деятельностью договорных органов, в плане проявления ими интереса к их работе и, как следствие, внесения в нее вклада. В качестве альтернативы в национальных и региональных отделениях могли бы назначаться координаторы по делам гражданского общества, работа которых состояла бы в повышении осведомленности местных организаций о работе договорных органов и процедурах участия в ней.

15. Новая процедура отчетности является позитивной при условии, что государства-участники представляют свои доклады вскоре после принятия перечней вопросов. Она интересуется, обдумал ли Комитет ее должным образом или рассмотрел такие решения как направление обновленного перечня государствам-участникам, которые не ответили на предыдущие вопросы в разумный срок.

16. **Г-н Коста** ("Хьюмэн Райтс Уотч") призывает к более эффективному осуществлению государствами-участниками рекомендаций договорных органов. С этой целью договорные органы могли бы прийти к целесообразности подключения страновых групп Организации Объединенных Наций и резидентов-представителей Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) к своей работе в области последующих действий.

17. **Г-жа Болдуин** ("Международная амнистия") спрашивает, является ли предметом специальных последующих действий положение лиц, которым угрожают репрессии за предоставление информации Комитету.

18. **Г-жа Гох** (Объединение НПО за Конвенцию о правах ребенка) благодарит Комитет за приглашение НПО к участию в дискуссии по его методам работы. В отношении работы по принятию замечания общего порядка об осуществлении статьи 14 Объединение побуждает Комитет принять во внимание замечания общего порядка Комитета по правам ребенка № 13 (право ребенка на свободу от любых форм насилия), № 12 (право на выражение ребенком своего мнения) и № 10 (права

детей в области ювенальной юстиции). Комитет мог бы сослаться на принципы, содержащиеся в этих замечаниях общего порядка, при адаптации процедур и мер по возмещению ущерба детям, прямым или косвенным образом затронутым пытками. Объединение было бы радо поделиться с Комитетом своим опытом, если он примет решение о разработке замечания общего порядка совместно с Комитетом по правам ребенка. Что касается последующих действий в связи с заключительными замечаниями, то Комитет мог бы систематически подчеркивать необходимость сотрудничества государств-участников с НПО, включая организации по правам детей, в целях обеспечения того, чтобы дети, ставшие жертвами пыток, имели доступ к высококачественным услугам по реабилитации. Это также обеспечит, чтобы дети, затронутые пытками косвенным образом, - например, пытками одного из родителей или близкого члена семьи – надлежащим образом поддерживались в целях минимизации последствий семейных травм.

19. **Г-н Муценберг** (Центр гражданских и политических прав – ЦГПП) говорит, что Комитет против пыток является образцовым в системе договорных органов с точки зрения сотрудничества с НПО. 19 и 20 апреля 2011 года в Сеуле по инициативе 14 НПО состоялась встреча по изучению функционирования договорных органов и обсуждению предложений по повышению эффективности их работы. На встрече было принято заявление, в котором вновь подтверждаются некоторые принципы, содержащиеся в Дублинском заявлении, Марракешском заявлении и Познаньском заявлении. На ней были предложены меры по совершенствованию методов работы договорных органов и укреплению их сотрудничества с НПО. Одним из вопросов, на котором в особенности настаивали НПО в ходе дискуссии, стала важность независимости членов договорных органов. Значительная часть дискуссии также была сосредоточена на мерах по обеспечению полноценного участия НПО в работе договорных органов. В этой связи наблюдалась широкая поддержка идеи веб-трансляций при том, что были также выдвинуты и другие варианты, такие как разрешение НПО самим осуществлять видеозапись открытых заседаний с предварительного согласия соответствующих договорных органов. В некоторых комитетах уже были поведены успешные эксперименты в этой области. Было также предложено проводить сессии договорных органов не в Женеве и Нью-Йорке, а, например, в Бангкоке или Найроби. Это не является новой идеей, однако данные инициативы всегда блокировались по причине финансовых затрат, что не обязательно подтверждалось подробными сметами расходов.

20. Что касается новой факультативной процедуры отчетности, введенной Комитетом против пыток, то хотя НПО приветствовали ее в принципе, в качестве ее отрицательной стороны они рассматривают отсутствие в ней гарантий в отношении срока подачи докладов; поскольку это может подорвать эффективность процедуры в том плане, что перечни вопросов, предшествующие подаче докладов, не являются бесконечно актуальными. Процедуры последующих действий были бы более эффективными, если бы страновые докладчики каждого комитета и докладчики по вопросам последующих действий более тесно сотрудничали с другими докладчиками по вопросам последующих действий. Должны быть более четко определены критерии оценки осуществления государствами-участниками рекомендаций договорных органов.

21. **Председатель** благодарит представителей НПО за их замечания и предлагает членам Комитета отреагировать на них.

22. **Г-н Ван Сюэсянь** говорит, что он с интересом выслушал предложения НПО, которые предоставят пищу для размышлений, когда Комитет приступит к рассмотрению вопроса о совершенствовании своих методов работы. Сотрудничество с НПО, бесспорно, является ценным для Комитета и могло бы быть улучшено, если

принять некоторые меры; например, обеспечить, чтобы НПО, в особенности местные НПО, могли бы присутствовать на заседаниях по рассмотрению докладов государств-участников. Было бы желательно избегать странных ситуаций, когда не присутствует ни одной НПО, что заставляет Комитет срочно пересматривать свою повестку дня и искать другие способы использования времени, выделенного на диалог с НПО. Когда НПО участвуют в заседаниях Комитета, они должны фокусироваться на вопросах, имеющих прямое отношение к Конвенции. Они должны, по мере возможности, проверять, чтобы передаваемая Комитету информация являлась достоверной.

23. **Г-жа Свеосс**, реагируя на поднятые озабоченности в связи с новой факультативной процедурой отчетности, говорит, что она не видит необходимости в составлении нового перечня вопросов в случае запоздалой подачи доклада. Всякий раз, когда Комитет рассматривает доклад государства-участника, он поднимает все вопросы, которые считает необходимыми, в частности о любом прогрессе в деле осуществления Конвенции с момента подачи доклада. Передающаяся Комитету информация НПО в связи с рассмотрением докладов государств-участников должна направляться заблаговременно с тем, чтобы члены Комитета могли изучить ее и осуществить необходимые проверочные мероприятия. НПО действительно должны обеспечивать достоверность своей информации в интересах поддержания доверия к Комитету и самим себе. Идея о проведении НПО видеозаписи открытых заседаний является превосходной и должна поощряться. Сотрудничество между докладчиками по вопросу о последующих действиях и страновыми докладчиками носит ключевой характер, и Комитет в полном объеме включил это в свою практику.

24. **Г-н Бруни** говорит, что предложенные НПО меры небезынтересны, однако некоторые из них было бы сложно осуществить, поскольку они зависят не только от Комитета и несут существенные финансовые последствия. Причины разрыва во времени между принятием перечней вопросов и рассмотрением докладов являются техническими – требуется время для перевода перечней и направления их государствам-участникам, перевода докладов и т.д. Усовершенствования в этой области возможны, но это не зависит только от пожеланий Комитета. Веб-трансляции были бы желательны, однако какие-либо просьбы о выделении ресурсов вряд ли будут удовлетворены; в этой связи он приветствует предложение НПО взять на себя задачу по видеозаписи открытых заседаний. Что касается последующих действий, то единственным путем реальной оценки осуществления государством-участником рекомендаций договорных органов являются визиты на места, однако Управление Верховного комиссара по правам человека не располагает необходимыми ресурсами. Кроме того, требовалось бы предварительное согласие на это государств-участников, которое иногда было бы проблематично получить. Тем не менее, данная тема является важной, и было бы интересно поразмышлять о том, каким образом НПО, и в частности местные НПО, могли бы действовать в этой связи.

25. Идея о подключении страновых групп и местных отделений ПРООН к работе в области последующих действий является трудноосуществимой по ряду причин. Они не только рассматривают вопросы прав человека, но также и выполняют все программы Организации Объединенных Наций в соответствующих странах. Несмотря на здравый смысл, предложение о проведении заседаний Комитета не в Женеве поднимает серьезные вопросы, среди которых не последнее место занимают финансовые последствия.

26. Письменные представления НПО должны получаться Комитетом, по меньшей мере, за две недели до начала сессии. К сожалению, половина из них приходит позже, часто слишком поздно, что не позволяет страновым докладчикам изучить их и включить в свою презентацию. Он настоятельно призывает НПО соблюдать крайние

сроки направления своих письменных представлений. Наконец, он предлагает облечь в более структурированную форму участие НПО в последующих действиях в связи с заключительными замечаниями. Они могли бы систематически включать в свои письменные представления Комитету информацию о принятых государствами-участниками мерах по реагированию на заключительные замечания Комитета.

27. **Г-н Мариньо Менендес** говорит, что факт принадлежности большинства присутствующих НПО к развитым странам показывает, что сессии Комитета действительно должны иногда проводиться не в Женеве, а желательно в арабском регионе или Латинской Америке. Он безоговорочно поддерживает данное предложение НПО.

28. Что касается проблемы отмены совещаний между НПО и Комитетом, то представители НПО могли бы использовать свои контакты и объединения для помощи местным НПО, которые не могут позволить себе поездки в Женеву. Он также интересуется, могли бы жертвы пыток сопровождать НПО, прибывающие на встречи с Комитетом, что позволило бы ему приводить показания из первоисточников в диалоге с государствами-участниками. В отношении надежности источников информации Комитет достаточно компетентен для того, чтобы отличать достоверные сведения от других. Не имеется никаких причин скрывать их от государств-участников за исключением случаев, когда раскрытие названий организаций подвергает людей риску репрессий.

29. Комитет готов проводить больше страновых визитов в соответствии со статьей 20 Конвенции, а поддержка НПО в этом отношении была бы бесценна. В данной связи присутствующие НПО настоятельно побуждаются уведомлять Комитет о любых последовательных случаях нарушения Конвенции, предполагающих наличие в стране систематической практики пыток.

30. Действительно, Комитет не принял столько же замечаний общего порядка как другие договорные органы, а работа в этом направлении началась по прошествии нескольких лет. Тем не менее, принятие Замечания общего порядка № 2 придало данной деятельности новый импульс, и Комитет планирует поддерживать эту динамику. Два проекта находятся на рассмотрении, а третий – в стадии разработки. При необходимости НПО могли бы приглашаться к комментированию текстов. В этой связи он приветствует предложение о том, чтобы Комитет разработал проекты замечаний общего порядка по статьям 4 и 15 Конвенции и принимал совместные замечания общего порядка с другими договорными органами.

31. **Г-н Гальегос Чирибога** говорит, что он полностью поддерживает идею об использовании новых технологий с тем, чтобы позволить местным НПО, которые не могут посетить Женеву, провести консультации с Комитетом. Могли бы использоваться некоторые совсем недорогие средства интернет-связи.

32. В то время как вопросы, относящиеся к методам работы и ресурсам Комитета, представляют важность, они не должны истощать отпущенное на дискуссию время и отвлекать внимание от основных озабоченностей Комитета, связанных с искоренением пыток во всем мире и поиском оптимальных путей достижения этой цели.

33. **Г-жа Клеопас** выражает сожаление, что время, выделяемое для конфиденциальной встречи Комитета с местными НПО за день до рассмотрения докладов, не всегда используется, так как некоторые организации не могут позволить себе поездки в Женеву. Поскольку перечень государств, чьи доклады должны рассматриваться Комитетом, публикуется заблаговременно, она интересуется, могли бы международные НПО проводить оценку ситуации в них до сессий, а в случае,

если они узнают о невозможности местных НПО прибыть в Женеву, - рассматривать способы обеспечения их поездок.

34. **Г-н Гайе** говорит, что он поддерживает все предложения НПО и запрашивает больше подробностей о возможной разработке совместных замечаний общего порядка, однако задается вопросом, не может ли это вызвать проблемы практического и юридического порядка. Он также хотел бы узнать, почему НПО из черной Африки так редко участвуют в дискуссиях Комитета.

35. **Председатель** говорит, что на сорок пятой сессии было принято два новых правила, гарантирующих независимость членов Комитета, которые были включены в пересмотренные правила процедуры. Это правило 15, которое читается следующим образом: "Независимость членов Комитета является важнейшим фактором для выполнения ими своих обязанностей и требует, чтобы они действовали в своем личном качестве и не запрашивали и не получали указаний от кого бы то ни было в отношении выполнения своих обязанностей"; и правило 73, которое читается следующим образом: "Член Комитета не принимает участия в рассмотрении доклада Комитетом или его вспомогательными органами, если он является гражданином соответствующего государства-участника, служащим этого государства, или в отношении которого наличествует любой другой конфликт интересов".

36. Что касается сделанных предложений в отношении перечней вопросов, передаваемых до разработки периодических докладов, то данная процедура была принята Комитетом против попыток и другими комитетами, поскольку стало невозможным своевременно переводить последующие письменные ответы на перечни вопросов для представления докладов. Новая процедура, которая была положительно воспринята многими государствами-участниками, не только привела к составлению более сфокусированных докладов, но и ускорила процесс их рассмотрения. Таким образом, государства-участники, доклады которых были рассмотрены на сорок пятой сессии, и которые решили использовать факультативную процедуру, представили свои доклады Комитету всего через один год или полтора года после заблаговременного получения перечней вопросов. Будучи так, представители НПО, которые предложили Комитету передавать свои перечни вопросов за два года до рассмотрения соответствующих докладов, могли бы пересмотреть свое предложение.

37. Что касается веб-трансляций заседаний Комитета, то поскольку заседания по рассмотрению докладов государств-участников считаются открытыми, НПО совершенно свободны в плане записи или видеосъемки дискуссий, если они того пожелают, при условии заблаговременного оповещения об этом Комитета.

38. Она подняла возможность поездок членов Комитета в страны, находящиеся на рассмотрении, в ходе ее последней встречи с Верховным комиссаром по правам человека, которая, как показалось, открыта к обсуждению этой идеи, однако не предприняла в этой связи последующих действий, без сомнения из-за позиции Отдела по финансовым вопросам, который выступил против. Она хотела бы предложить провести оценку реальных расходов на визиты, которые в основном относятся к переводческим услугам и поездкам сотрудников секретариата.

39. Что касается участия местных НПО в работе Комитета, то международные НПО, такие как АПП или ВОБП, уже финансировали визиты местных НПО в Женеву, за что Комитет им чрезвычайно признателен. Еще один вариант состоит в том, чтобы НПО в отдельных регионах обращались с просьбой к НПО, имеющим отделения в Женеве и с которыми у них налажены связи, выступать от их имени в Комитете. Действительно, в ходе предыдущей сессии Комитета НПО одного

государства, которые не смогли принять в ней участие, попросили представителя МСРЖП озвучить их послание Комитету.

40. **Г-н Кьерум** (МСРЖП) говорит, что он весьма благосклонен к процедуре предварительного перечня вопросов, и что все его комментарии просто направлены на повышение ее эффективности. Вместе с тем, к настоящему времени рассмотрение докладов осуществлялось долгое время спустя после принятия перечней вопросов и получения ответов государств-участников; такие задержки должны быть сокращены. Что касается участия НПО в заседаниях Комитета, то он предлагает организовывать видеоконференции Комитета и местных НПО, используя существующие средства в полевых миссиях Организации Объединенных Наций.

41. Важно надлежащим образом уведомлять НПО о разработке последующих перечней вопросов для государств-участников с тем, чтобы позволить им предоставлять полезную информацию о последующих действиях в соответствии с новой факультативной процедурой отчетности. Это касается не только НПО, занимающихся проблемой пыток, но и НПО по вопросам, например, прав детей или прав инвалидов на национальном уровне, поскольку они также могут располагать важными сведениями или предложениями для Комитета.

42. **Г-н Муценберг** (ЦГПП) подчеркивает, что, по сути, некоторые НПО не в состоянии посещать Женеву для участия в сессиях Комитета по причине финансовых трудностей. Было бы гораздо проще мобилизовать средства для финансирования их поездок, если бы Комитет вновь подтвердил важность их участия. В любом случае, видеоконференции с НПО были бы весьма полезны.

43. **Г-жа Варесано** (ВОБП) говорит, что поездки членов Комитета на места в рамках последующих действий привели бы к лучшему осуществлению их рекомендаций и решений, в частности в некоторых странах. Они могли бы сопровождать специальных докладчиков для достижения экономии от масштаба.

44. **Г-н Кьерум** (МСРЖП) говорит, что НПО приветствуют готовность Комитета разрешить им участвовать в разработке замечаний общего порядка. Но как с ними можно консультироваться на предмет отбора охватываемых тем?

45. **Председатель** говорит, что к настоящему времени Комитет принял немного замечаний общего порядка в силу нехватки времени, и что данный вопрос обсуждался впервые в ходе текущей сессии. Комитет будет поддерживать связь со всеми сторонами, заинтересованными в этом вопросе.

Первая (открытая) часть заседания закрывается в 12 ч. 25 м.